

Sat Umuna Un Sulat Ud Pablo Utdat iTesalonica

1 ¹Kan dikayu'n iTesalonica un tagun Apudyus un Ama kan si Jesu Kristu un Apu:

Dikami da Pablo, Silas^a kan Timoteo un mansulat kan dikayu. Iluwalu mi ta kaasiyan dikayu kan Apudyus kan ipooy na un kapkapiya kayu.

Sat Katatagu Kan Pammatin Dat iTesalonica

²Kanayuna manyaman kami kan Apudyus gapu kan dikayu kan adimi libsanan un mangiluwalu kan dikayu. ³Ta nu manluwalu kami kan Apudyus un Ama taku, magasmok mi dat napiya'n kokkoon yu un mangipail-an yu utdit pammati yu kan sat kinalagpot yu maipagapu't dit mampipiya yu kan Apudyus. Naanus kayu gapu't dit namnama yu un mangulin si Jesu Kristu un Apu taku.

⁴Susunud un pipiyaon Apudyus, tigammu mi un pinili dikayu kan siya un mambalina tagu na. ⁵Ta utdit impatigammu mi dit Nabalu'n Damag maipanggop kan Jesu Kristu kan dikayu bokona nambagbaga kami ullawa nu adi impaila mi pay dit pannakabalin Ispiritu Santu kan talona adimi nanduwaduwaan dit kinatuttuwan dat intudtudu mi. Tigammu yu dat kingkingwa mi utdit ininggawan mi kan dikayu un naipooya losan si mampiyaan yu. ⁶Pinada yu dit nantatagu mi kan sat nantatagun Apu takun Jesu Kristu ta ulay nu amod dit nampapaligat da kan dikayu nalagsak kayu kampay un nanuttuwa't dat imbaga mi un maipanggop kan Jesu Kristu gaputa inittan dikayu kan Ispiritu Santu ut lagsak yu. ⁷Utdi, dikayu ud nambasalan dat losana manuttuwa utdin Macedonia kan Acaya. ⁸Ot gapu't di un kingwa yu, naipadamag sidan tagu dit maipanggop kan Apu Jesus bokona lawan san Macedonia kan

^a 1:1 Onnu Silvano.

Acaya nu adi nandinadinamag payon sidan losana igaw dit maipanggop sit pammati yu kan Apudyus. Ot adina masapula ugudon mi utdat tagu dit maipanggop sit pammati yu. ⁹Ta sadat tagu pay lawan mangibagbaga utdit kinaanggom yu un nansangaili kan dikami. Dida pay ud nangibaga un nan-awidan yu dat sinan-apudyus dalapnu manselbi kayu kan Apudyus un siya'd tuttuwa kan matatagu un Apudyus. ¹⁰Ibagbaga da pay nat manguuwayan yu utdit mangulinan dit Anak Apudyus un manligwat langit. Siya si Jesus un pinaungal na kan katoy un siya'd mangilaksig kan ditaku't din sulag Apudyus nu mangukum.

Sadit Nanselbiyan Pablo Utdin Tesalonica

2 ¹Titiggammu yu susunud un bokona kaynga dit ummoyan mi gummilingan kan dikayu. ²Tigammu yu pay dit namaligatan kan namabbainan da kan dikami utdin Filipos sit daan mi un dumakngan sinat ili yu. Yoong ulay nu kama't di dit napasamak, initdan dikami kan Apudyus si tulod un nangibaga kan dikayu utdit Nabaļu'n Damag un nanligwat kan siya, ulay adu dadit summuganggang kan dikami. ³Ta sadit nangawisan mi kan dikayu bokona nan-illadu kami onnu awad laweng si panggop mi. Bokon paya pinadpadas mi un inallilaw onnu sinikapan dikayu ⁴nu adi imbaga mi dat piyaon Apudyus un paibaga ta inanamungana dikami un maitalgodan ditun Nabaļu'n Damag. Bokona sadan tagu dat piyaon mi un mas-om kan dikami nu adi si Apudyus un siya'd makatiggammu uttun somsomok mi.

⁵Titiggammu yu un sidit ummoy kami nansulu, bokona nagindadayaw kami kan dikayu dalapnu maawis kayu. Tigammun Apudyus un bokona nantutudu kami si wagas un manal-in sit kinaagum un panggop mi. ⁶Bokon paya ginamgaman mi ud manayawan yu onnu dat uduma tagu kan dikami. ⁷Ulay nu kalintogan mi un padayaw kan dikayu ta apostoles dikami kan Kristu, naamma kamiyot kan dikayu un kama't dit man-aamman di osa'n ina utdat aabeng na. ⁸Ot gaputa talona potpotgon mi dikayu, bokona lawa'n intutudu mi dit Nabaļu'n Damag un nanligwat kan Apudyus nu adi nadaddaan kami'n manselbi kan dikayu ulay nu siya'd tapilon mi. Onta talona napotog kayu kan dikami. ⁹Maid duwaduwana un magasmok yu susunud nu in-inon dit amoda nantatalibas mi un inalgalaw kan linabi. Nanlabbu kami si inkatagu mi dalapnu maid ud maabuliduwan yu utdit mangiwalagawagan mi kan dikayu utdit Nabaļu'n Damag un nanligwat kan Apudyus.

¹⁰Dikayu kan si Apudyus ud mangustigu un nadalus, nalintog kan maid mapabalawan dit nantatagu mi kan dikayu un manuttuwa. ¹¹Tigammu yu un kama kami't ama utdan aabeng. ¹²Sinin-ossa mi dikayu'n binagbagaan ya pinabilog mi dat somsomok yu kan binilin mi dikayu un matagu un maibagay si osa'n tagun Apudyus. Siya ud

nangayag kan dikayu dalapnu maidagamung kayu utdin mangiyapuwana kan kinangatu na.

¹³Utdit ummoy mi intutudu dit ugud Apudyus kan dikayu, inawat yu kan tinuttuwa yu un siya'd kustu'n ugud Apudyus un bokona ugud di tagu, ta tuttuwan ugud Apudyus. Siya'd gapuna un kanayun kami un manyaman kan Apudyus. Ta si Apudyus ud mamalbaliw sinat mataguwan yu un manuttuwa. ¹⁴Susunud, sadat naipasamak sidat tagun Apudyus un iJudea un manuttuwa kan Jesu Kristu padana payon un mapaspasamak kan dikayu. Ta pinalpaligat dat kailiyan da un Judio dida ot palpaligaton dikayu pay sidat kailiyan yu. ¹⁵Sadat Judio dat namatoy kan Apu Jesus kan dat propetan Apudyus sidit ot dida pay namadalan kan dikami. Maid duwaduwa na un bokona mas-oman Apudyus dit kokkoon da. Busulon da dat losana tagu. ¹⁶Pinadpadas da pay un lappodan dit mantutuduwan mi utdat bokona Judio nu inon Apudyus taguwon dida. Ot gapu't di un basul da, nagtong dit mampatinggaan dat adun basula kankanayun da un koon. Nasulag si Apudyus kan dida ot dusaona dida.

Piyaon Pablo Un Maila Uman Dat iTesalonica

¹⁷Ulay nu bokona nabayag dit naisinaan mi kan dikayu un susunud, kingwa mi dit kaboolan mi un man-ulin sinat dalapnu man-iinnila taku uman ta talon tun iliw mi. Tuttuwa un maisisina tun long-ag mi kan dikayu yoong sosomkon mi dikayu. ¹⁸Talona piyaon mi un umoy mangila kan dikayu kalkalu kan sakona sunud yu, isunga namin-adu'n pinadas ku yoong linappodan dikami kan Satanas. ¹⁹Maid sabali ut nanam-on mi un napasnok si pammati nu adi dikayu. Dikayu'd matalokan mi kan gun-guna mi un ipasdayaw mi utdin atubang Apu Jesus nu mangulin. ²⁰Gattoka dikayu ud maidayawan mi kan malagsakan mi.

3 ¹Utdiyon, sidit adi kami mauwayan, nan-aampayunan mi un mataynan kami un duwa kan Silas sin Atenas. ²Ot imbaun mi kan dikayu si Timoteo un sunud taku'n manuttuwa. Siya'd osa'n bulun mi un manselselbi kan Apudyus un man-iwalagawag situn Naba'u'n Damag maipanggop kan Kristu. Imbaun mi dalapnu tumulunga mampatalgod si pammati yu kan mampabos-ol sit somsomok yu ³dalapnu naid sumina si pammati maipagapu't dan mapalpaligatan yu. Ta titiggammu yuwon un naitudinga mansagapal taku't ligat. ⁴Ta ulay sidit ininggawan mi payyan kan dikayu, indaddaan mi un imbaga un mapalpaligatan taku ot titiggammu yuwon ta doda'n napasamak da. ⁵Isunga imbaun ku si Timoteo dalapnu tigammuwona dit maipanggop sidit pammati yu. Ta talona amod tun danag mi ot adi kami mauwayan ta tuwan nu sinugsugan dikayu kad kan Satanas, kaynga ullawa dit bannug mi.

⁶Yoong antu un nangulin si Timoteo un nanligwat kan dikayu ot indatong na tun gattataloka damag un adi kayu kanu lummipsuta

manuttuwa kan Jesus kan gasissiya kanu pay nat mampipinniyan yu. Imbagana pay un kankanayuna sosomkon yu dikami kan talon kanu nat angos yu un mangila kan dikami padana pay un talon tun angos mi un mangila kan dikayu. ⁷Siya'd gapuna susunud un ulay nu adu dan mabulubulungan kan mapalpaligatan mi, kummiya tun angos mi ot naliwliwa kami maipagapu't dit dingngol mi un pammati yu. ⁸Ta sinsatun mapabilog tun angos mi nu gasissiya'n talona manuttuwa kayu kan Apu Jesus. ⁹Adi mi mabalikas tun yaman mi kan Apudyus gapu't tun lagsak kami maipagapu kan dikayu. ¹⁰Isunga inalgalaw kan linabi un ipapasnok mi un mangiluwalu kan Apudyus dalapnu maila mi kad dikayu, matulungan kayu utnat mangkulangan nat pammati yu.

¹¹Iluwaluk ta si Apudyus un mismu'n Ama taku kan si Jesu Kristu un Apu taku ud mangipalubus kan dikami'n umoy mangila kan dikayu. ¹²Ot Iluwaluk kan Apudyus ta amo pabilgona kan paam-amodona nat mampipiya yu utdan bulun taku'n manuttuwa kan utdan uduma tagu dalapnu maipada nat mampipiya yu uttun amoda mampipiya mi kan dikayu. ¹³Siya'd ilulluwalu mi dalapnu tuma'god nat aangson yu kad, maida talon mapabalawan yu kan nada'lus kayu utdin man-iilan Apudyus un Ama taku nu dumatong si Apu Jesus un maibulun dan losana tagu na.

Mataguwana Mas-oman Apudyus

4 ¹Antu payyan uduma ibaga mi susunud. Inadal yu kan dikami nu inon yu un matagu dalapnu mas-oman dikayu kan Apudyus ot matattagu kayuwon un mampasoom kan siya. Yoong kodawon mi kan ipangngaasi mi maipagapu't dit naiyossaan taku kan Apu Jesus, ta amo pabaluwon yu payyanot dan kokkoon yu. ²Titiggammu yuwon dadit losana imbilin mi un nanligwat kan Apu Jesus. ³Piyaon Apudyus un nada'lus nat mataguwan yu un masapula adiyu sog-onon dan bokona asawa yu. ⁴Kada osa'n lalaki masapula tigammuwona un talakugon nat asawa na si nada'lus kan nadayawa wagas. ⁵Bokona sat pipiyaon di long-ag ullawa nat gamgamgama un kama't din koko-on dan adi manigammu kan Apudyus ⁶dalapnu maid makabasul onnu manggundaway si bulun na un manuttuwa maipanggop situwa banag. Imbabagga miyon tu kan dikayu un dusaon Apudyus dadit mangwa si kama't datu un kinadadag. ⁷Ta bokona inayagan ditaku kan Apudyus dalapnu mangwa taku't dan gaggaisaw nu adi masapula nada'lus di mantatagu taku. ⁸Isunga sat tagu'n sumukil situwa bilin, bokona tagu dit sukilona nu adi si Apudyus un siya'd nangibaun kan Ispiritu Santu kan dikayu.

⁹Nu maipanggop si mamippiyaan sidan susunuda manuttuwa, bokona masapula awad mangisulat kan dikayu ta si Apudyus ud nanudtudu kan dikayu'n mampipinniya. ¹⁰Katuttuwaana, pipiyaon yuwon dan losana

susunud sinat lakub probinsiyan di Macedonia. Yoong kodawon mi kan dikayu un talona man-iinnanggom kayu. ¹¹Sad gamgaman yu ud naginok un mataguwan. Sadat kuwa yu un koon ullawa ud biyangan yu. Adiyu kayngaana dat ima yu un mangkewaal si ikatagu yu ta siya'd imbagabaga mi kan dikayu't dit. ¹²Koon yu datu dalapnu dayawon dikayu't dan bokon payyana manuttuwa kan Apudyus. Ot bokonona sad uwayon yu ullawa dan uduma tagu un mangtod si kasapulan yu.

Sat Dumakngan Uman Dit Apu

¹³Susunud, piyaon mi un matigammuwan yu ud katuttuwaan maipanggop sidat natoyon dalapnu adi kayu madodomdoman un padan dan maid si namnama. ¹⁴Mamati taku un natoy si Jesus yoong ummunga. Siyatu'd gapuna un patiyon taku pay un paungalon Apudyus dat natoya manuttuwa kan Jesus. Kadon maibulun da kan Jesus nu mangulin.

¹⁵Intudtudun Apu taku datu un ibaga mi kan dikayu un, nu mangulin si Apu Jesus situn pita, sadan manuttuwa kan siya un matattaguwan bokona gunnaan da un umoy umabot kan siya dan natoy. ¹⁶Ta nu dumoba si Jesus un manligwat langit, ipakuy na dit bilin ot mampakuy pay dit pangat dat anghel kan guminga pay dit tangguyub Apudyus, kadon losan dan natoya manuttuwa kan Jesu Kristu umunga da. ¹⁷Utdiyon, ditaku'n manuttuwa un matattaguwan sidiya timpu kaklat taku ullawa'n maulumung un maibulun kan dida'n mampangatu un umoy umabot kan Apu Jesus sidin kabunotan. Kadon, iingaw takuwon kan siya si inggaingga. ¹⁸Isunga mampipinnabos-ol kayu si somsomok sidatuwa imbagak.

Saganaon Taku Dit Dumakngan Jesus

5 ¹Nu maipanggop sit timpu un mapasamakan datu, bokonona masapula isulat ku kan dikayu susunud. ²Titiggammu yuwon un nu dumtong dit algawa dumakngan ud Apu taku, kama't din dumakngan di osa'n man-aakaw si labi un adi matigtigammuwan. ³Utdiya timpu, ipagalup dat tagu un naginokon kan maidon madanagan da yoong kaklata mandos-al dit madusaan da. Kaklata lawa'n dumtong un padan din manlogawan di osa'n babai ot maida talon makalusut si ulay osa.

⁴Yoong dikayu susunud, nalawag kan dikayu dit maipanggop sit manulinan Kristu, isunga adi kayu maabbawan nu dumatong diya algaw un padan din maabbawan sin dumatongan di man-aakaw. ⁵Ta losan taku'n manuttuwa koon taku dan naba lu un padan dan koon dan tagu nu al-algaw. Adi taku koon dan nadadaga koon dan tagu nu labi. ⁶Isunga adi taku kama't dan masusuyop un naid tigammu da utdan dumatonga ligat. Masapula nasasaggana taku kan matupod taku dan long-ag taku. ⁷Ta

bokon kad un sanat labi ud susuypan di tagu kan bubu-ukan da? ⁸Yoong gaputa ditaku un tagun Apudyus koon taku dan nabalu un kama't dan koon dan tagu nu al-algaw, masapula nasasaggana taku. Ipakat taku din pammati kan mampipiya taku un kama nu dida'd kalasag taku. Ot sat namnama taku'n matagu kan Apudyus siya'd kama nu helmet taku. ⁹Bokona tinudingan ditaku kan Apudyus dalapnu madusa nu adi dalapnu taguwona ditaku maipagapu kan Apu Jesu Kristu. ¹⁰Ta si Jesus ud natoya naisalit kan ditaku dalapnu maipantagu taku kan siya, matattaguwan taku man onnu natoy takuwon sin dumatongana. ¹¹Ot siyatu'd gapuna un, mampipinnabos-ol kayu't angos kan mampipinnabilog kayu't pammati un siya'd doda'n kokkoon yuwon.

Sat Anungusa Bilin Da Pablo Uttuwa Sulat

¹²Susunud, itdon yu din lumbonga pammadayaw sidan tagu'n mangikalkaligata mantalibas si mampooy kan dikayu. Dida dan mangipangpangat kan manudtudu kan dikayu utnat umunudan yu kan Apu Jesus. ¹³Gapu't dit kewaal da kan dikayu ipaila yu dit gattoka mampopotog yu kan dida kan piyaon yu dida. Ot mantitinnunus kayu okyan.

¹⁴Kodawon mi kan dikayu susunud un masapula bintagaan yu dan nasadut. Pabos-olon yu dan nakapsut si somsomok. Salakan yu dan nakapsut si pammati. Anusan yu dida'n losan. ¹⁵Ilan yu ta adiyu subalitan si laweng din lawenga koon di osa'n tagu kan dikayu. Sad ikagumaan yuwot un koon dan nabalu si kada-osa kan dikayu kan sidan uduma tagu.

¹⁶Kanayuna manlaglagsak kayu. ¹⁷Manluwalu kayu un kankanayun. ¹⁸Ot sidan losana mapasamak kan dikayu manyaman kayu kan Apudyus ta siya'd piyaona'n koon taku maipagapu utdin naiyossaanan taku kan Jesu Kristu.

¹⁹Adi yu tupapaon si Ispiritu Santu. ²⁰Adi yu dulaon din ugud dan mangabaw un propetan Apudyus dida. ²¹Usigon yuwot un ammaan dan losana ugudon da. Unudon yu dan napiya ²²ot ligligan yu dan losana nadadag.

²³Iluwalu ta si Apudyus un manligwatan di kapiya, talona pabaluwon dikayu un maid mangkulangan yu. Kodawok ta ayyuwanana nat aangson yu, kadogwa kan long-ag yu dalapnu maid ud mapabasulan yu nu dumatong si Apu Jesu Kristu. ²⁴Matalgodan si Apudyus un nangayag kan dikayu ot koon datu.

²⁵Susunud, iluwaluwan dikami pay.

²⁶Pakumustaon yu dan susunuda manuttuwa ot ipaila yu ud anggom yu.

²⁷Inoonoot ku un gapu't dit kalobbongaka nanligwat kan Apu Jesus, ibasa yu tuwa sulat sidan losana sunuda manuttuwa.

²⁸Iluwalu ta kaasiyan dikayu kan Apu taku un si Jesu Kristu.